H - 1172 Budapest, Cinkotai út 26. ■ Levélcím: 1656 Budapest, Pf. 112.
Telefon:+36-1-253-1590 ■ Fax: +36-1-257-3314
www.evmzrt.hu

BIZTONSÁGI ADATLAP

A biztonsági adatlap kiadásának dátuma: 2009. március 31.
Felülvizsgálva: 2009. augusztus 31.

1. A KÉSZÍTMÉNY ÉS A VÁLLALAT AZONOSÍTÁSA

A készítmény neve: **Chiroseptol fertőtlenítőszer koncentrátum**

A készítmény felhasználása: Koncentrált folyadék, amely egy lépésben tisztít és fertőtlenít. Használható minden mosható felületre az egészségügyben orvosi műszerek és segédeszközök fertőtlenítésére, a kommunális higiénia területén és az élelmiszeriparban.
Antimikrobiális spektrum: virucid, baktericid, fungicid (mikroszkopikus élesztőgombák és fonalas gombák), mikobaktericid, tuberkulocid és sporocid.

A gyártó cég neve: **Bochemie a.s.**
Cím: Lidická 326, 735 95 Bohumín, ČR
Telefon: 042 596 091 111
Telefax: 042 596 012 870
e-mail: bochemie@bochemie.cz
Biztonsági adatlapért felelős: Lucie Kušová
lucie.kusova@bochemie.cz

A forgalmazó cég neve: **EVM Zrt.**
Cím: H-1172 Budapest, XVII. Cinkotai út 26.
Telefon: +36-1-253-15-90
Telefax: +36-1-257-33-14
Biztonsági adatlapért felelős: reach@evmzrt.hu
Honlap: www.evmzrt.hu

Sürgősségi telefon (Prága): Toxikologické informační středisko
Cím: Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2 CZ.
Telefon: +420 224 91 92 93
+420 224 91 54 02
+420 224-91-45-71

Sürgősségi telefon: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat **(ETTSz)**
Cím: 1096 Budapest Nagyvárad tér 2.
Telefon: +36-80-201-199 (éjjel-nappal)
+36-1-476-64-64 (éjjel-nappal)

2. A VESZÉLYEK AZONOSÍTÁSA**

A többszörösen módosított 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet értelmében veszélyes keverék.
A keverék szenzibilizáló hatású és mutagén 3. kategória.
A keverék veszélyjelei:

Xn	Ártalmas
Xi	Irritatív
N	Környezeti veszély

Az EVM Zrt. a Bip, a Caola, a Komfort, az Ultra és a WU2 márkatermékek gyártója

A keverékre vonatkozó R mondatok:

R 20/22 Belélegezve és lenyelve ártalmas
R 37/38 Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat
R 41 Súlyos szemkárosodást okozhat
R 42/43 Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáció)
R 50 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre
R 68 Maradandó egészségkárosodást okozhat

Egészségre és környezetre gyakorolt hatások:
A keverék belélegezve, lenyelve ártalmas, a szemet és a bőrt irritálja. Súlyos szemkárosodást okozhat. Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet válthat ki. Egyes tanulmányokban van utalás a mutagén hatásra, de nincs rá elegendő bizonyíték, hogy 2-es kategóriába sorolandó. (Az anyagokat akkor kell ebbe a kategóriába sorolni, ha emberre mutagén hatást mutat.) Nagyon mérgező a vízi szervezetekre és veszélyes a környezetre.

Egyéb információk:
Más tisztító- és fertőtlenítőszerrel összekeverni tilos.
Címkézés: lásd 15. pont.

3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

A készítmény glioxált, glutáraldehidet, kvaterner ammónium sót és felületaktív anyagot tartalmazó folyadék.

Veszélyes összetevők:

megnevezés	koncent-ráció	CAS szám	EINECS szám	Veszély-jel	R mondatok
Glioxál	< 6,5 %	107-22-2	203-474-9	Muta. Kat 3 Xn, Xi	R 20-36/38 R 43-68
Glutáraldehid	≤ 4,0 %	111-30-8	203-856-5	T, C, N	R 23/25-34 R 42/43-50
Kvaterner ammónium vegyületek, benzil.C12-16-alkildimetil, kloridok	≤ 2,5 %	68424-85-1	270-325-2	C, Xn, N	R 21/22-34-50
Etoxilált zsíralkohol (C9-11)	≤ 6,0 %	68439-46-3	--	Xn	R 22-41

A táblázatban megadott veszélyes összetevők közül egyik sem rendelkezik expozíciós határértékkel.
A táblázatban felsorolt veszélyes összetevők veszélyjelei és R mondatai: lásd 16. pont.

4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

Általános információk: Baleset vagy rosszullét esetén forduljunk orvoshoz (ha lehetséges a készítmény címkéjét/biztonsági adatlapját mutassuk meg).

Belégzés: Az expozíció forrását szüntessük meg, ha lehetséges. A sérültet friss levegőre kell vinni, nyugalomba kell helyezni, óvjuk a fizikai terheléstől, még a sétától is. Panasz esetén forduljunk orvoshoz.

Bőrrel való érintkezés: Az elszennyeződött ruhadarabokat és lábbelit el kell távolítani, az érintett testrészeket bő szappanos vízzel alaposan le kell mosni. Használjunk bőrvédő krémet.

Szembe kerülés esetén: A szemet 10 percig bő, friss vízzel kell öblíteni a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó egyidejű mozgatása közben. Szemsérülés esetén orvosi ellátás szükséges.

Az EVM Zrt. a Bip, a Caola, a Komfort, az Ultra és a WU2 márkatermékek gyártója

Lenyelés:	A sérült szájüregét bő ivóvízzel mossuk ki, itassunk 5 dl vizet. Hánytatni tilos. Forduljunk orvoshoz.

5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

Alkalmazható tűzoltószerek:	A tűz jellegétől függően.
Nem alkalmazható tűzoltószerek:	Ne használjunk közvetlen vízsugarat- csatornába és a környezetbe engedés veszélye esetén.
Különleges veszélyek:	Tűz esetén mérgező és maró gázok keletkezhetnek.
Speciális védőeszköz tűzoltóknak:	Overall, légzőkészülék.
Egyéb információk:	Csatornába engedés esetén a veszélyelhárítási terv alapján járjunk el.

6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN

Személyi óvintézkedések: Használjunk megfelelő személyi védőfelszerelést. Kerüljük a bőrrel, szemmel való érintkezést. Ne használjuk zárt térben.

Környezetvédelmi óvintézkedések: Kerüljük el a talajvízbe és folyóvízbe, a talajba vagy a környezetbe kerülést. Nagy mennyiségű tömény készítmény csatornába élő-, felszíni-, talaj-, és hulladékvízbe, talajba jutása esetén értesíteni kell a helyi hatóságot.

Szennyezésmentesítés: A kiömlött készítményt megfelelő abszorbeáló szerrel (földdel, homokkal, agresszív anyagokhoz gyártott speciális abszorbenssel vagy univerzális/inert adszorbenssel) fel kell itatni. Össze kell gyűjteni felcímkézett, jelölt, zárható tárolótartályba. Minden nyílt lángot, tűz-, gyújtó- és hőforrást el kell távolítani. Kerülni kell a véletlenszerű talaj- és folyóvizekbe való bekerülést. Véletlenszerű kiömlés és felszíni vizekbe kerülés esetén a készítményt hígítani kell nagy mennyiségű vízzel a veszélyelhárítási terv alapján. A maradékot el kell mosni.

7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

Kezelés: Jól szellőztethető helyen használható, és gondoskodjunk megfelelő védőfelszerelésről. Kerüljük az alkalmazottak túlzott szennyeződését. Használat közben enni, inni és dohányozni tilos. Használat után az edényzetet alaposan zárjuk vissza.

Környezetvédelem: Kerüljük a környezet túlzott szennyeződését. Kerüljük a nagyfokú környezeti terhelést.

Egyéb figyelmeztetések: A fontos információk és útmutatások a címkén vagy a gyártó honlapján található: Bochemie a.s. www.bochemie.cz.

Az előírt hatásidőt követően a tárgyakat, eszközöket stb. öblítsük le ivóvízzel.

Tárolás: Tárolja elzárva, eredeti, jól zárható csomagolásban, jól szellőztethető, száraz, hűvös helyen. Tartsa távol élelmiszertől, italtól, édesvíztől, takarmánytól. Védje a direkt napsütéstől. Tárolási hőmérséklet –10 °C-tól +30 °C-ig.

8. EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről. Biztosítsunk a dolgozóknak megfelelő személyi védőeszközt, a készítmény tulajdonságainak megismerését, és a környezet védelmét. Ha a személyi védőfelszerelés megsérül, azonnal cseréljük ki. Tartsuk be a személyi higiéniai előírásokat, a készítmény használata közben tilos enni, inni és cigarettázni. Evés előtt és használat után mossunk kezet meleg szappanos vízzel.

Légzésvédelem: Biztosítsunk megfelelő szellőzést. Használjunk megfelelő légzőkészüléket szerves gőzök elleni betéttel.

Szemvédelem: Használjunk szem- vagy arcvédőt.

Kézvédelem: Gumikesztyű.

Bőrvédelem: Tartsuk be a normál higiéniai előírásokat. Az érintett bőrfelületet munkavégzés után mossuk le, bőrvédő krém használata ajánlott. Használjunk munkaruhát.

Környezeti expozíció ellenőrzése: Tartsuk be a kezelési és tárolási útmutatót és tegyünk meg mindent annak érdekében, hogy a készítmény ne ömölhessen folyóvízbe, ne kerülhessen a talajba és a szennyvízbe.

Az alapanyagok AK és CK értékei a 25/2000 (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet szerint nem szabályozott.

Az EVM Zrt. a Bip, a Caola, a Komfort, az Ultra és a WU2 márkatermékek gyártója

9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

Külső:	Folyadék
Szín:	Színtelen. Tárolás során sötétedhet (de ez a termék minőségét nem befolyásolja)
Szag:	Karakterisztikus (aldehidre emlékeztető)
pH (20%-os oldat, 20 °C):	Nem meghatározott
Forráspont, °C:	Nem meghatározott
Lobbanáspont, °C:	Nem meghatározott
Dermedéspont, °C:	Nem meghatározott
Tűzveszélyesség:	Nem meghatározott
Öngyulladási hőmérséklet:	Nem meghatározott
Robbanékonyság:	Nem robbanékony
Oxidáló képesség:	Nem meghatározott
Gőznyomás (20 °C):	Nem meghatározott
Sűrűség (20 °C), kg/m^3:	1060
Oldhatóság: (20 °C-on),	
oldhatóság vízben:	Oldódik
oldhatóság oldószerekben:	--
Eloszlási koefficiens (n-oktanol/víz):	Nem meghatározott
Gőzsűrűség:	Nem meghatározott
Párolgási sebesség:	Nem meghatározott
Egyéb információ:	--

jellemző tulajdonság	**érték**
szerves illékony anyag tartalom a főpárlatban	0,105 kg/kg termék
összes szerves szén tartalom	Nem meghatározott

10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG

Normál körülmények között stabil.
Kerülendő körülmények: Óvni kell a magas hőmérséklettől, hosszú ideig tartó közvetlen napfénytől és a nyirkosságtól.
Kerülendő anyagok: Oxidáló és redukáló szerek, erős savak és lúgok.
Veszélyes bomlástermékek: Szénmonoxid, szén-dioxid, nitrogén- oxidok.

11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

A készítményre vonatkozó toxikológiai információk:

Belélegezve:	Helyi irritáció a légutakban, köhögés. Hosszantartó kitettség esetén émelygés léphet fel.
Bőrre jutva:	Szenzibilizáció (túlérzékenységi reakció) léphet fel bőrrel való érintkezés során.
Szembe jutva:	Szemkárosodás veszélye, irritáció a szemben, a szemhéj kivörösödése.
Szájon keresztül:	Gyomorfájdalom, betegség, hányás, az emésztő-rendszerben a nyálkahártya károsodásának veszélye.

Egészségre gyakorolt hatások:
Akut toxicitás: LD_{50} (patkány, szájon át): 4,46 mg/kg. LD_{50} (dermális) > 5 mg/kg.
Irritáció: Bőrön (házinyúl): közepes irritáció, Szem (házinyúl): erős irritáló hatás.

Szubkrónikus-krónikus toxicitás:	Nem megállapított
Érzékenység:	A keverék bőrrel érintkezve szenzibilizáló (túlérzékenységi) tulajdonságokat mutat.

Az EVM Zrt. a Bip, a Caola, a Komfort, az Ultra és a WU2 márkatermékek gyártója

Karcinogenitás:	Nem ismert.
Mutagenitás:	A keverék glioxál tartalmaz. A glioxál besorolása: mutagén 3. kategória, így lehetséges mutagén hatás az emberre.
Reprudukciós toxicitás:	Nem megállapított
Egyéb adat:	--

12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK**

Keverékre vonatkozó környezeti adat nem megállapított.

LC_{50} (hal, 96 óra):	--
EC_{50} (Daphnia, 48 óra):	--
IC_{50} (alga, 72 óra):	--

Mobilitás: A tömény készítmény nagyon mérgező a vízi szervezetekre és veszélyes a környezetre (fertőtlenítő hatás). Mobil számos vízi környezetben.

Perzisztencia és lebonthatóság: A keverék összetevői fokozatosan lebomlanak a környezetben. A felületaktív anyag biológiai bonthatósága nagyobb, mint 90%, megfelel a 648/2004 EK rendeletnek.

Bioakkumulációs képesség: --

Egyéb káros hatások: Egyéb környezeti toxicitás nem került meghatározásra.

13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK**

Az Európai Hulladék Katalógus szerint veszélyes hulladék.

Tilos a keveréket, annak fel nem használt maradékát, csomagolóburkolatát élő vízbe, közcsatornába és talajba juttatni. A felhasználás során keletkezett szennyvíz minőségének élővízbe, felszíni vízbe bocsátása esetén a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletben, és a 220/2004. (VII. 21.) Kormány rendeletben foglaltaknak kell megfelelnie.

Javasolt ártalmatlanítási eljárások: Kis mennyiségű Chiroseptol kiömlése esetén a megadott útmutatás alapján járjunk el (lásd 6. pont). Ha szükséges, a maradékot mossuk el nagy mennyiségű vízzel a csatornahálózatba. Nagy mennyiség esetén a megjelölt hulladékot adjuk át az erre specializálódott, illetékes cégnek. A felhasznált abszorbens veszélyes hulladéknak minősül, ártalmatlanításkor veszélyes hulladékként kezeljük.

A keverék maradékai veszélyes hulladéknak minősülnek. Kezelésére a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendelet és a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet előírásai az irányadók.

A keverékre és a csomagolóanyagra vonatkozó EWC kódok:

16 03-as alcsoport:	az előírásoknak nem megfelelő és ezért nem használható termékek
16 03 05*:	veszélyes anyagokat tartalmazó szerves hulladékok
20 01-es alcsoport:	elkülönítetten gyűjtött hulladék frakciók
20 01 29*	veszélyes anyagokat tartalmazó mosószerek

A keverék maradványát tartalmazó konténerre:

15 01 10*	veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok

14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

ADR jelölésköteles.

UN 3082 KÖRNYEZETRE VESZÉLYES FOLYÉKONY ANYAG, M. N. N. (glutáraldehid), 9, PG III.

15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK**

Biocid hatóanyagok:

Glioxál (CAS szám: 107-22-2, EINECS szám: 203-474-9),

Glutáraldehid (CAS szám: 111-30-8, EINECS szám: 203-856-5),

Didecildimetil ammónium-klorid (CAS szám: 68424-85-1 EINECS szám: 270-325-2).

Az EVM Zrt. a Bip, a Caola, a Komfort, az Ultra és a WU2 márkatermékek gyártója

A keverék veszélyjelei:

Xn	Ártalmas
N	Környezeti veszély

A keverékre vonatkozó R mondatok:

R 20/22	Belélegezve és lenyelve ártalmas
R 37/38	Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat
R 41	Súlyos szemkárosodást okozhat
R 42/43	Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáció)
R 50	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre
R 68	Maradandó egészségkárosodást okozhat

A keverékre vonatkozó S mondatok

S 1/2	Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó
S 13	Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó
S 24	A bőrrel való érintkezés kerülendő
S 26	Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni
S 28	Ha az anyag a bőrre kerül, vízzel bőven azonnal le kell mosni
S 36/37/39	Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni
S 45	Baleset vagy rosszullét esetén azonnal orvost kell hívni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni
S 61	Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap

Használati útmutató, tárolásra és elsősegélynyújtásra vonatkozó információk a címkén találhatóak.

Érvényes jogszabályok:

1992. évi XXII. törvény
1993. évi XCIII. törvény
1995. évi LIII. törvény
2000. évi XXV. törvény
2000. évi XLIII. törvény
220/2004. (VII. 21.) Kormány rendelet
98/2001. (VI. 15.) Kormány rendelet
28/2004. (XII. 25.) KvVM rendelet
16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet
44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet
25/2000 (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet
2/2002 (II. 7.) SzCsM rendelet
648/2004 EK rendelet
98/8 EK irányelv
1451/2007 EK rendelet
38/2003 (VII. 7.) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendelet
1907/2006 EK rendelet

16. EGYÉB INFORMÁCIÓK**

A termékre vonatkozó veszélyjelek, R és S mondatok a biztonsági adatlap 15. pontjában találhatóak.
Az ebben a pontban megadott veszélyjelek és R mondatok jelen biztonsági adatlap 3. pontjában felsorolt komponensekre vonatkozik.

Veszélyjelek az alapanyagokra:

T	Mérgező
C	Maró
Xn	Ártalmas
Xi	Irritatív
N	Környezeti veszély

R mondatok az alapanyagokra:

R 20	Belélegezve ártalmas
R 21/22	Bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas

Az EVM Zrt. a Bip, a Caola, a Komfort, az Ultra és a WU2 márkatermékek gyártója

H - 1172 Budapest, Cinkotai út 26. ■ Levélcím: 1656 Budapest, Pf. 112.
Telefon:+36-1-253-1590 ■ Fax: +36-1-257-3314
www.evmzrt.hu

R 22	Lenyelve ártalmas
R 23/25	Belélegezve és lenyelve mérgező
R 34	Égési sérülést okoz
R 36/38	Szem- és bőrizgató hatású
R 41	Súlyos szemkárosodást okozhat
R 42/43	Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáció)
R 43	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)
R 50	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre
R 68	Maradandó egészségkárosodást okozhat

A biztonsági adatlapot a legjobb tudásunk szerint, az alapanyaggyártók biztonsági adatlapjai és irodalmi adatok alapján állítottuk össze. A közölt adatok tájékoztató jellegűek. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása a felhasználó kötelessége.

Az EVM Zrt. a Bip, a Caola, a Komfort, az Ultra és a WU2 márkatermékek gyártója